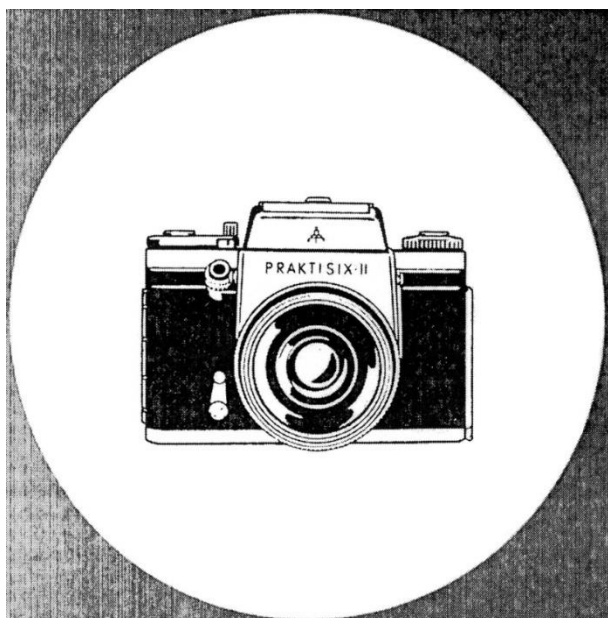
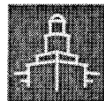


# NÁVOD K OPRAVĚ



VEB PENTACON DRESDEN



Návod k opravě

## **PRAKTISIX II 119 008**

S použitím dílů a skupin z 190 000

**119 008**

Příloha k návodu na opravu Praktisixu



## Obsah

	strana
1. Všeobecné informace k návodu na opravu Praktisix II .....	1
2. Návod na demontáž.....	2 – 3
3. Návod na montáž .....	3 – 5
4. Seznam všech nových a upravených dílů a skupin fotoaparátu .....	6
5. Seznam všech dílů a skupin, které jsou v Praktisixu II vynechány .....	7
6. Obrazová tabulka .....	8
7. Poznámky autora překladu.....	9



## **1. Všeobecné informace k návodu na opravu Praktisixu II**

Tento návod na opravu je založen na stavu výroby k 1. říjnu 1964.

Návod na opravu Praktisixu II platí pouze ve spojení s návodem na opravu Praktisixu! Demontáž a montáž přístroje se provádí podle návodu k opravě Praktisixu.

V návodu na opravu Praktisixu II jsou uvedeny pouze body, podle kterých se provádí demontáž nebo montáž nových nebo upravených dílů.

Pokud se změní pouze číslo dílu, není provedena žádná změna textu.

U příslušné položky je pouze poznámka s novým číslem dílu.

## 2. Návod na demontáž

- 2.1 Demontáž (*horního*) krycího víka 3.00
- 2.1.1 Přední kryt –11 se nepoužije, místo něho se použije  
Přední kryt –0.47
- 2.1.2 Sejměte z kotouče volby časů a z natahovací páky koženkový potah 0.01 a z víčka 0.46 koženkový potah 0.45.
- Povolte šroub M 2 x 3 z kotouče volby časů a šroub M 2 x 4 s jednou podložkou 2,2 x 4 x 0,1 z víčka.
- Sejměte podložku 3.18; kotouč volby časů 3.19; pružinu 3.20 a víčko 0.46.
- Povolte otvorovou matici 0.48 speciálním klíčem A 1205. Sejměte natahovací páku 10.00 a počítací kotouč 2.00 z natahovací osy.
- 2.1.3 Povolte a odstraňte 4 šrouby s osazením 0.08 se čtyřmi podložkami 1,8 x 5 x 0,3 Gr 7483 a 3 šrouby s válcovou hlavou M 1,7 x 3. Odklopte krycí víčko 3.00 směrem nahoru. Podložky –09 na otvorech se závitem se nepoužívají.
- 2.3 Krycí fólie –12 se nepoužívá.
- 2.4 Na pravém zadním místě je vynechán jeden šroub s válcovou hlavou M 1,7 x 5, vyšroubujte tři šrouby s válcovými hlavami M 1,7 x 5 z prostoru matnice.
- 2.5.2 Neplatí! Držák cívek G 185 je přinýtován napevno.
- 2.7 Časová páka G 35 se nepoužívá, místo ní je použita převodová páka 35.00.
- 2.8 Táhlo 20.04 se vynechává, místo něho se používá táhlo 20.29.
- 2.9 Sejměte desku G 60 bez vodiče G 150, protože vodič je připájen k spouštěcí páce 85.00.
- 2.12 Vytáhněte spouštěcí páku 85.00 s vodičem 150.00 dopředu.
- 2.20 Páčka G 45 pro snímání časů z časové šablony se nepoužívá, místo ní je časová páčka 46.00
- 2.22 Demontáž hodinové pružiny 42.00
- Povolte jeden šroub 40.06, odstraňte pouzdro 40.05 s torzní pružinou 40.02 a úhelník –40.13.
- Vytlačte kolík 183 000 -3004 z osy ložiska vačky nastavení času a sejměte hodinovou pružinu 42.00 z osy mezipohonu 48.00.
- Pozor! Neohýbejte ani nepoškozujte hnací osu.



## 2.24 Demontáž páčky nastavení časů 46.00

Povolte šroub s válcovou hlavou M 1,4 x 2 s podložkou 1,5 x 3 x 0,1 ze spodního dílu páčky nastavení časů 40.11 a sundejte ji s páčkou nastavení časů 46.00.

Sundejte pojistný kroužek Bz 1.5 (*česky segerovka*) z osy ze spodního dílu páky nastavení časů, sejměte seřizovací podložku a sejměte spodní díl páky nastavení časů 40.11 s torzní pružinou 40.03 z osy.

## 3. Návod na montáž

### 3.2 Montáž páčky nastavení časů 46.00

Zatlačte spodní díl časové páky 40.11 s torzní pružinou 40.03 na osu. Umístěte podložky 2,6 x 4 x 0,1 a zajistěte pojistným kroužkem Bz 1,5 (*česky segrovkou*). Umístěte páku nastavení časů 46.00 na osu na spodní části. Umístěte jednu podložku 1,5 x 3 x 0,1 a přišroubujte šroubem s válcovou hlavou M 1,4 x 2 doprostřed podlouhlého otvoru.

### 3.2.3 Montáž páky pro krátké časy 43.00, B páky 40.09 a časovací vačky 41.00

Zatlačte páku 43.00 na osu. Umístěte přidržovací držák 40.13 přes hodinovou pružinu na místo pro našroubování, nasad'te pouzdro 40.05 s torzní pružinou 40.02 a našroubujte šroubem 40.06 tak, aby dlouhé rameno pružiny bylo mezi červíkem a pákou krátkého času. Nasad'te torzní pružinu 40.10 na osu páky krátkých časů. Umístěte B páku 40.09, upravte výškovou vůli pomocí podložek a zajistěte podložkou Bz 1,5 (*česky segrovkou*). Vyklepte namontované páky. Nasuňte časovací vačku 41.00, upravte výšku pomocí podložek 3 x 5 x 0,1 a zajistěte šroubem 40.08. Vačkou musí být možné snadno otáčet.

### 3.4 b Spouštěcí páka 85.00 s vodičem 150.00.

### 3.8 f Změna napětí roletek na:

- |    |         |         |
|----|---------|---------|
| 1. | roletka | 110 pcm |
| 2. | roletka | 120 pcm |

### 3.8 h Doplnění pod stávající text:

V celém obrazovém poli musí být měřeno na 4 místech.

Měření se provádí v následujících bodech:

1. 2 mm od pravého okraje obrazového pole
2. 11 mm od pravého okraje obrazového pole
3. 22 mm od pravého okraje obrazového pole
4. 1 mm od levého okraje obrazového pole

Mezi body 1. a 2. a také 2. a 3. musí být světelný poměr (*změřených časů*):

$$\frac{t_{max}}{t_{min}} = 1,15$$

a světelný poměr mezi body 1. a 4.; 2. a 4.; a také 3. a 4. :

$$\frac{t_{max}}{t_{min}} = 1,3$$

(Asi je to max. hodnota, a podle bodu 3.25 zde doplnění platí JEN pro 1/1000 s.)

3.8 j Doplnění pod stávající text:

Upozornění: Při spuštění (*závěrky*) musí být kontakt 87.01 na spouštěcí páce 85.00 v bezpečném kontaktu s kontaktní pružinou 60.08 dříve, než se 1. roletka rozběhne. Je-li potřeba, nastavte kontaktní pružinu 60.08.

3.9 a Časová páka G 35 je vynechána, místo ní je převodová páka 35.00.

3.9 b Táhlo –2004 je vynecháno, místo něho je táhlo 20.29.

3.11 a Připájejte konec vodiče (*150.00*) ke kontaktu 87.01 na spouštěcí páce 85.00.

3.20 b Jeden šroub s válcovou hlavou M 1,7 x 5 se nepoužívá. Přišroubujte nosič ke světelné šachtě pomocí tří šroubů s válcovou hlavou M 1,7 x 5 (viz také bod 2.4 demontáže).

3.25 Proved'te měření krátkého času 1/1000 s, jak je popsáno zde v bodě 3.8 h.  
V ostatních případech platí starý text.

3.27 Montáž (*horního*) krycího víka G 3

Přiložte kryt k ozdobné liště.

Hnací čep časové vačky musí být v drážce vedení časovacího kotouče. Nasad'te natahovací páčku. Při natahování závěrky musí natahovací páka projít kolem pojistného kotouče 4.03. Když je závěrka natažená, musí být při vracení natahovací páky blokovací kotouč odsunut od natahovací páky a padnout zpět do uzamykací polohy. V případě potřeby nastavte páčku v krytu tak, aby byla zaručena funkce. Sejměte natahovací páku, na každý ze 4 otvorů na světlíku nasad'te jednu podložku 1,8 x 5 x 0,3 Cr 7483 a přišroubujte krycí víko pomocí čtyř šroubů s osazením 0,08 a tří šroubů s válcovou hlavou M 1,7 x 3.

3.28 Montáž ovládacích prvků a také předního krytu 0.47 a bajonetového kroužku 0.10

Pevně přišroubujte přední víčko 0.47 a bajonetový kroužek 0.10. Zkontrolujte kuličku 2 mm v unášecím kotouči 3.25; pevně přišroubujte pružinu 3.20, kotouč volby časů 3.19, kotouč 3.18 a kotouč počítadla snímků 2.00 a natahovací páku 10.00 (viz také návod k demontáži); zkontrolujte funkci.

3.29 Montáž držáku cívek G 185 odpadá.

3.31 a Odstavec je vynechán, a s ním i měřidlo filmového kroku L 1742. Filmový krok se kontroluje takto:

Do fotoaparátu bez objektivu vložte běžně dostupný film podle návodu k obsluze. Nastavte volič časů do polohy "B". Po každém posunu filmu se obkreslí obrazové okno přes otvor objektivu na film.

*Pozn. ŇUF: tímto se ovšem celý film osvětlením zničí, ale přesto se MUSÍ použít kompletní film, protože při použití jen prázdného krycího papíru z vyvolaného filmu má navijecí cívka s tímto papírem jiný průměr (menší), takže posuv filmu by „neseděl“, protože Praktisixy (všechny) ještě neměly měření délky posouvaného filmu jako pozdější Pentacon six / TL. Bude asi nejlepší použít nějaký starý prošlý nebo osvětlený film, ale dnešní filmy i jejich krycí papíry jsou tenší než staré, na které byl transport filmu navrhován, snad to nebude vadit. Je také možné na prázdný krycí papír znovu nalepit nějaký vyvolaný zničený film (CELÝ), ale při navijení na cívku se musí dát pozor, aby u slepky nebylo vyboulení, takže navijet nepřilepený film a když bude umístění jeho začátku „sedět“, tak ho přilepit.*

### 3.31 b Odstavec je vynechán, nahrazeno tímto:

Pokud dochází k překrývání snímků nebo pokud jsou rozestupy mezi snímky příliš velké (není zaručeno 12 expozic), je třeba odpovídajícím způsobem seřídit seřizovací šroub v ozubeném kolečku pod deskou závěrky otvorem v krytu vedle spouště (*pod koženkovým potahem*). Nastavení lze provést, když je seřizovací šroub viditelný v otvoru vedle spojky v prostoru cívky. Znovu zkontrolujte krok filmu a v případě potřeby jej upravte, dokud nejsou splněny požadavky.

### 3.31 c Montáž krytky 0.46

Lehce přišroubujte krytku 0.46 šroubem s válcovou hlavou M 2 x 4 a s podložkou 2,2 x 4 x 0,1 pod hlavou šroubu.

Otočte krytku tak, aby mezi ní a navíjecí páčkou zůstala mezera 0,2 mm (v koncové poloze páčky při natažení). Širší část excentru musí směřovat do středu víčka.

Krytku pevně a čistě přišroubujte.

#### 4. Seznam všech nových a upravených dílů a skupin fotoaparátu

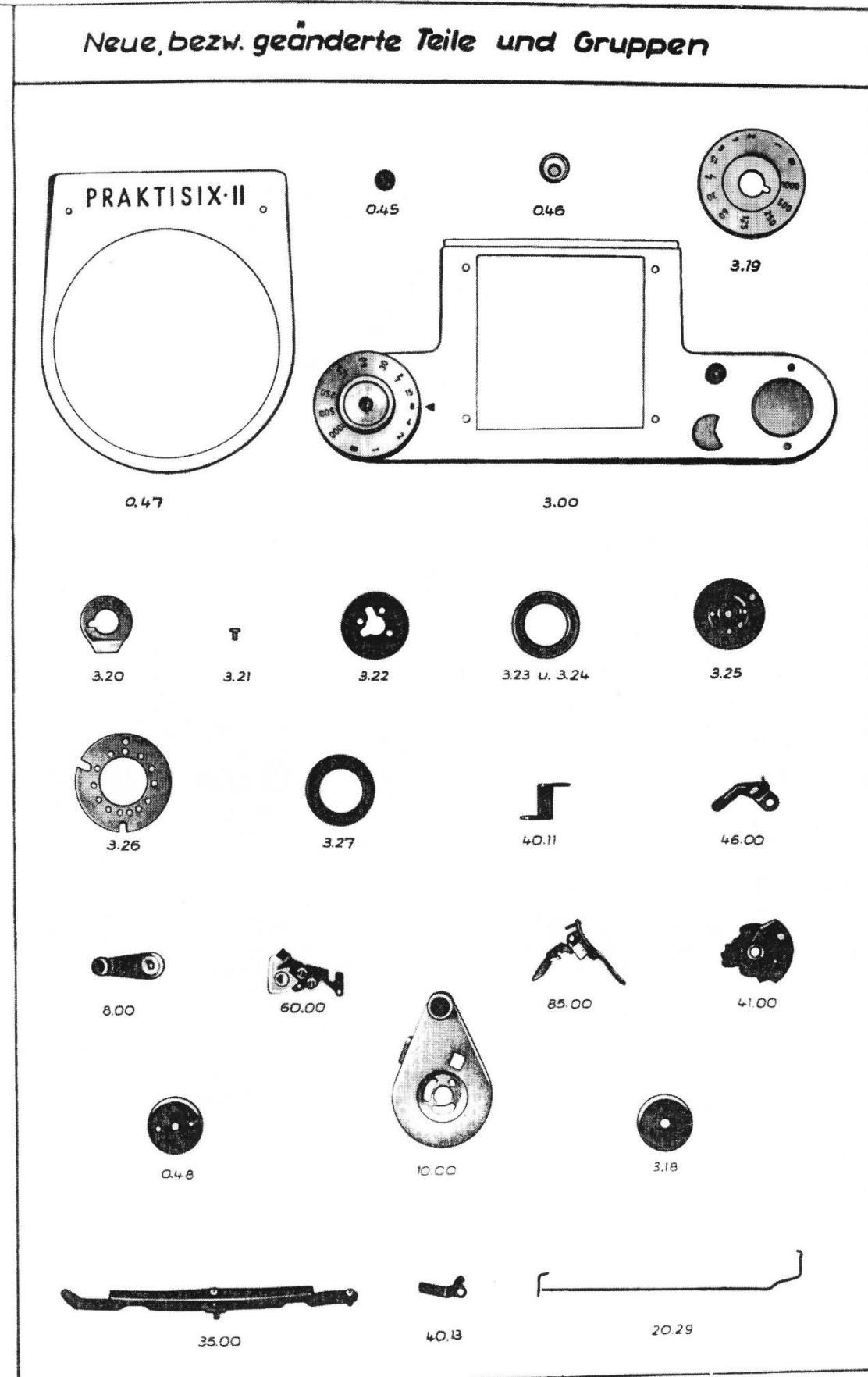
Díl nebo číslo skupiny	Počet kusů	Popis
190 000 – 0.45 *	1	Potah <i>(koženkový)</i>
" 0.46	1	Krytka
" 0.47	1	Přední kryt
" 0.48	1	Otvorová matice
" 3.00	1	<i>(horní)</i> Krycí víko
" 3.18	1	Podložka
" 3.19	1	Kotouč volby časů
" 3.20	1	Pružina
" 3.21	3	Šroub s plochou hlavou
" 3.22	1	Kotouč
" 3.23	1	Podložka
" 3.24	1	Podložka
" 3.25	1	Unášecí kotouč
" 3.26	1	Aretační kotouč <i>(volby časů)</i>
" 3.27	1	Podložka
" 8.00	1	Natahovací páka <i>(samospouště)</i>
" 10.00	1	Natahovací páka
" 20.29	1	Táhlo
" 35.00	1	Převodová páka
" 40.11	1	Spodní díl páky nastavení časů
" 40.13	1	Úhelník
" 41.00	1	Šablona časů
" 46.00	1	Páka nastavení časů
" 60.00	1	Destička
" 85.00	1	Spouštěcí páka
" 150.00	1	Vodič <i>(ke kontaktu blesku)</i>

\* *Pozn. NUF: ve zdroji je zde vytištěný text 119 008 – 0.45 a číslo 119 008 je přeškrtnané a nahrazené nad ním ručně psaným číslem 190 000. Takže nevím, jestli tato oprava platí, anebo jestli to někdo udělal jen v kopii, kterou mám a oficiální změna to není. Logicky by zde dávalo smysl označení 119 008 – 0.45 atd., protože tak je značen Praktisix II. Ale v „Návodu k opravě Praktisixu IIA“ je v odstavci 5 tabulka dílů z Praktisixu II které se u IIA nepoužívají, a tam je vytištěné hlavní číslo 190 000...*

## 5. Seznam všech dílů a skupin, které jsou v Praktisixu II vynechány

Díl nebo číslo skupiny	Počet kusů	Popis
190 000 – 02	1	Otvorová matka
" 03	1	Kotouč
" 04	1	Šablona časů
" 09	4	Podložka
" 11	1	Přední kryt
" 12	1	Krycí fólie
" 39	1	Krytka
" 305	1	Pružina
" 307	1	Šroub s plochou hlavou
" 308	1	Podložka
" G 1	1	Natahovací páka
" 2004	1	Táhlo
" G 35	1	Časová páka
" G 45	1	Páka nastavení časů
" 6007	1	Kontaktní pružina
" 15001	1	Vodič ( <i>ke kontaktu blesku</i> )
183 000 – 1701	1	Vsuvka

## 6. Obrazová tabulka (Nové nebo změněné díly a skupiny)



## 7. Poznámky autora překladu

Tento návod z německého vydání: „**Reparatur – Anleitung PRAKTISIX II 119 008 Unter Verwendung der Teile und Gruppen von 190 000**“ koupeného v papírové podobě (vytištěná kopie) v květnu 2022 od:

[https://www.camera-manual.com/praktica-\(veb\)-praktisix-2-a-manual-12540-eur](https://www.camera-manual.com/praktica-(veb)-praktisix-2-a-manual-12540-eur)

přeložil, některé drobné chyby opravil, poznámkami a vysvětlivkami doplnil

**Luděk Ruffer**

[lruffer@volny.cz](mailto:lruffer@volny.cz)

verze překladu: 1.00 z 9. října 2022

Snažil jsem se o co nejuvěrnější překlad, ale protože moje znalosti (technické i normální) němčiny nejsou zdaleka dokonalé, a také proto, že jsem (zatím) fotoaparát Praktisix nerozdělával se omlouvám za případné vadné nebo nesrozumitelné části v překladu. Pokud by to někomu vadilo a chtěl mě pomoci, prosím o zaslání popisu chyb a nejasností na mou výše uvedenou emailovou adresu, pokusím se to napravit.

Je zde ponecháno původní rozdělení textu na stránky, i když původní text zabíral jiné místo než přeložený text psaný ve Wordu (ono holt ty německé složeniny někdy kratším textem nedokážu vyjádřit), takže je tu většinou na stránkách text rozmístěn trochu jinak než v originále, ovšem rozdělení na stránky sedí s originálem.

Všechny texty psané v překladu *kurzívou* jsou moje poznámky a doplnění které v původním textu nejsou.

Ještě se omlouvám za kvalitu obrázků, jsou naskenované z vytištěné kopie, kterou mám k dispozici, ale protože jednak asi byla kopírována víckrát než jednou (tj. je to kopie kopie) a druhá byla kopírování dost nekvalitní – na vytištěných obrázcích je vidět rastr, do kterého se mohou body slučovat, pokud se to neošetří, jsou obrázky, jaké jsou. (Ten rastr už nijak neodstráním.) Pokud by měl někdo k dispozici lepší verzi, nebo věděl, kde ji získat, budu rád za informaci na výše uvedený email.

### **Doplnění, úvahy a poznámky autora překladu:**

#### **K jednotce pcm v odstavci 3.8 f na straně 3 pro tah roletek:**

Ke „guláši“ v těchto jednotkách jsem se podrobně vyjádřil ve stejném odstavci mého překladu návodu na opravu základního Praktisixu. Zde jenom pro úplnost uvedu, že předpokládám, že jde o jednotku kroutícího momentu pond na centimetr, bližší viz tam.

Luděk Ruffer

9.října 2022